

# Always there to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Question?  
Contact  
Philips

CMD310



User manual	1
Manual del usuario	27
Руководство пользователя	57

**PHILIPS**

# Contenido

<b>1 Importante</b>	28
Seguridad	28
Aviso	28
<b>2 Sistema de audio para el automóvil</b>	30
Introducción	30
Contenido de la caja	30
Descripción general del sistema	31
<b>3 Antes de usar el aparato</b>	33
Instalación del sistema de audio para el coche	33
<b>4 Introducción</b>	37
Encendido	37
Cambio de los ajustes del sistema	37
Ajuste del reloj	37
Selección de una fuente	37
<b>5 Cómo escuchar la radio</b>	38
Selección de una región de radio	38
Selección de una sensibilidad del sintonizador	38
Sintonización de una emisora de radio	39
Almacenamiento de emisoras de radio en la memoria	39
Sintonización de una emisora presintonizada	39
Reproducción con RDS	39
<b>6 Uso de dispositivos Bluetooth</b>	42
Emparejamiento de un dispositivo	42
Reproducción del audio de un dispositivo Bluetooth	42
Realización de llamadas	42
<b>7 Reproducción de un dispositivo de almacenamiento USB</b>	43
Control de reproducción	44
<b>8 Cómo escuchar un dispositivo externo</b>	44
<b>9 Uso de la base</b>	45
Modelos de iPod/iPhone compatibles	45
Preparación de la conexión	45
Conexión del iPhone o iPod touch	46
Ajuste del soporte de la base	46
Emparejamiento del iPhone mediante Bluetooth	47
Reproducción del audio a través de la base	47
Uso de la aplicación CarStudio	47
Carga del iPhone o iPod touch	48
Desconexión del iPhone o iPod touch	48
Almacenamiento del soporte de la base	48
<b>10 Ajuste del sonido</b>	49
Ajuste del nivel del volumen	49
Silenciamiento del sonido	49
Uso del efecto de sonido DBB	49
Activación del sonido máximo	49
Selección de la zona de escucha	50
Activación del sonido de rango completo	50
Selección de un ecualizador de sonido preestablecido	50
Otros ajustes de sonido	50
<b>11 Configuración de los ajustes del sistema</b>	51
<b>12 Información adicional</b>	51
Restablecimiento del sistema	51
Sustitución del fusible	52
<b>13 Información del producto</b>	52
<b>14 Solución de problemas</b>	53
Información general	53
Acerca del dispositivo Bluetooth	54
<b>15 Glosario</b>	55

# 1 Importante

---

## Seguridad

Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar el dispositivo. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.

- La modificación del producto podría provocar una radiación de EMC peligrosa u otras situaciones de peligro.
- Este dispositivo ha sido diseñado para su funcionamiento exclusivo con alimentación de CC de 12V con conexión a tierra.
- Para reducir el riesgo de accidentes de tráfico, no conteste ni realice llamadas telefónicas, ni visualice vídeos mientras conduce.
- Para garantizar la seguridad durante la conducción, ajuste el volumen a un nivel cómodo y seguro.
- El uso de fusibles incorrectos puede provocar daños o incendios. Cuando necesite cambiar el fusible, consulte con un profesional.
- Para que la instalación sea segura, utilice sólo el equipo de montaje incluido.
- Para evitar cortocircuitos, no exponga el dispositivo, el mando a distancia ni las pilas del mismo a la lluvia ni al agua.
- No exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre la unidad objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- Nunca inserte objetos en las ranuras de ventilación u otras aberturas del dispositivo.
- Limpie el dispositivo con un paño suave humedecido. No utilice sustancias como alcohol, productos químicos ni productos de limpieza domésticos para limpiar el dispositivo.

- La base se ha diseñado solo para iPhone y iPod touch. No conecte ningún otro dispositivo en la misma.
- Riesgo de daños en el soporte de la base: no coloque ni cuelgue objetos en el mismo.
- Riesgo de incendio o daños en el sistema de audio para el coche: no coloque ningún otro objeto en el compartimento del soporte de la base.
- Riesgo de daños en el iPhone o iPod touch: desconecte el iPhone o iPod touch de la base antes de guardar el soporte de la base.

---

## Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

---

## Conformidad



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

---

## Conservación del medioambiente



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando aparece este símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC. Infórmese sobre el sistema local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos. Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal.

La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

### Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora). El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

---

### Copyright

2012 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho a modificar los productos en cualquier momento sin estar obligada a ajustar los suministros anteriores con arreglo a ello.

---

### Aviso sobre marcas comerciales

La marca nominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Philips utiliza siempre estas marcas con licencia.



Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. u otros países.



"Diseñado para iPod" y "Diseñado para iPhone" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPod o iPhone, y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de seguridad o reguladores. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod o iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.

iPod y iPhone son marcas registradas de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

## 2 Sistema de audio para el automóvil

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Introducción

Con este sistema, puede:

- disfrutar de la música de dispositivos de almacenamiento USB, iPhone, iPod touch y otros dispositivos externos,
- escuchar emisoras de radio,
- cargar el iPhone o iPod touch y
- realizar llamadas telefónicas.

Puede mejorar la salida de sonido con los siguientes efectos de sonido:

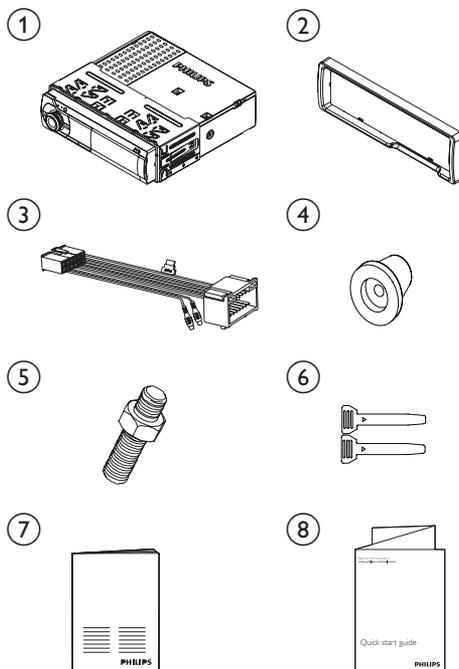
- Refuerzo dinámico de graves (DBB)
- Control automático de balance

Medios reproducibles:

- dispositivo de almacenamiento USB
  - Compatibilidad: USB 2.0, USB 1.1
  - Clase compatible: MSC (Clase de almacenamiento masivo)
  - Sistema de archivos: FAT16, FAT32
  - Archivos: .mp3, .wma
  - Número máximo de álbumes/carpetas: 99
  - Número máximo de pistas/archivos: 999
  - Nivel máximo del directorio: 8
- Modelos de iPhone y iPod
  - iPhone 4S
  - iPhone 4
  - iPhone 3GS
  - iPhone 3G
  - iPod touch (3ª y 4ª generación)

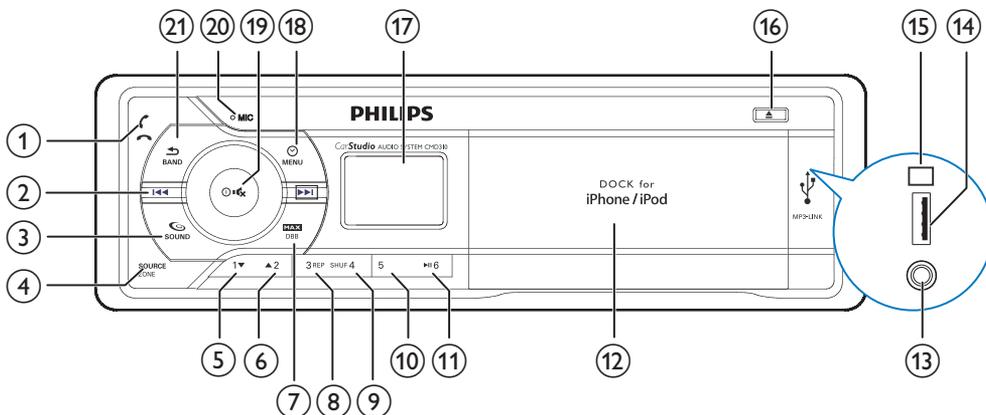
### Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:



- ① Unidad principal y panel frontal (con funda)
- ② Embellecedor
- ③ Conector estándar ISO
- ④ Tope de goma
- ⑤ 1 tornillo
- ⑥ 2 herramientas de desmontaje
- ⑦ Manual de usuario
- ⑧ Guía de configuración rápida

## Descripción general del sistema



- ①
  - Púlselo para responder a una llamada o hacer una rellamada.
  - Púlselo para colgar una llamada.
- ②
  - Sintoniza una emisora de radio.
  - Púlselo para saltar a la pista anterior.
  - Manténgalo pulsado para rebobinar una pista.
- ③
  - Púlselo para activar o desactivar el sonido total.
  - Manténgalo pulsado para acceder al menú de ajustes de sonido.
- ④ **SOURCE ZONE**
  - Púlselo varias veces para seleccionar una fuente.
  - Manténgalo pulsado para activar la selección de zonas de escucha.
- ⑤
  - En el modo de radio, púlselo para seleccionar la emisora de radio presintonizada número 1.
- ⑥
  - En el modo de radio, púlselo para seleccionar la emisora de radio presintonizada número 2.
  - En el modo de radio, manténgalo pulsado para guardar la emisora de radio actual en el canal número 2.
  - Para pistas .wma/.mp3, púlselo para seleccionar el álbum o la carpeta siguiente.
- ⑦ **MAX DBB**
  - Púlselo para activar o desactivar el volumen máximo.
  - Manténgalo pulsado para activar o desactivar el efecto de sonido DBB (refuerzo dinámico de graves).
- ⑧ **3 REP**
  - En el modo de radio, púlselo para seleccionar la emisora de radio presintonizada número 3.
- ⑬
  - En el modo de radio, manténgalo pulsado para guardar la emisora de radio actual en el canal número 1.
  - Para pistas .wma/.mp3, púlselo para seleccionar el álbum o la carpeta siguiente.

- En el modo de radio, manténgalo pulsado para guardar la emisora de radio actual en el canal número 3.
- Para pistas, púlselo para seleccionar un modo de repetición: repetir la pista actual o repetir todas las pistas del álbum o la carpeta actual.

#### ⑨ SHUF 4

- En el modo de radio, púlselo para seleccionar la emisora de radio presintonizada número 4.
- En el modo de radio, manténgalo pulsado para guardar la emisora de radio actual en el canal número 4.
- Para pistas, púlselo para iniciar la reproducción de todas las pistas del álbum o la carpeta actual aleatoriamente.

#### ⑩ 5

- En el modo de radio, púlselo para seleccionar la emisora de radio presintonizada número 5.
- En el modo de radio, manténgalo pulsado para guardar la emisora de radio actual en el canal número 5.

#### ⑪ ►II 6

- En el modo de radio, púlselo para seleccionar la emisora de radio presintonizada número 6.
- En el modo de radio, manténgalo pulsado para guardar la emisora de radio actual en el canal número 6.
- Inicia, pausa o reanuda la reproducción de las pistas.

#### ⑫ Base para iPhone/iPod touch

#### ⑬ MP3-LINK

- Se conecta a la toma de salida de audio (normalmente la toma de auriculares) de un dispositivo externo.

#### ⑭ USB

- Se conecta a un dispositivo de almacenamiento USB.

#### ⑮ RESET

- Púlselo para restablecer la configuración predeterminada de fábrica del sistema.

#### ⑯ ▲

- Púlselo para expulsar el soporte de la base.

#### ⑰ Pantalla LCD

#### ⑱ MENU

- Púlselo una vez para mostrar el reloj del sistema.
- Manténgalo pulsado para acceder al menú del sistema.

#### ⑲

- Púlselo para encender el sistema.
- Manténgalo pulsado para apagar el sistema.
- Púlselo para silenciar el sistema o activar el sonido desde el estado de silencio.
- Púlselo para confirmar una opción.
- Gírelo para cambiar entre las opciones del menú.
- Gírelo para ajustar el nivel volumen.

#### ⑳ MIC

- Micrófono integrado.

#### ㉑ BAND

- Púlselo para salir del menú actual.
- Púlselo varias veces para seleccionar una banda del sintonizador.
- Manténgalo pulsado para transferir una llamada.

# 3 Antes de usar el aparato



## Precaución

- Use los controles sólo como se indica en este manual de usuario.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del sistema de audio para el coche. Los números de serie y de modelo se encuentran en la parte inferior. Escriba los números aquí:

Número de modelo: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

## Instalación del sistema de audio para el coche

Estas instrucciones se aplican a una instalación típica. No obstante, si los requisitos de su vehículo son distintos, debe realizar los ajustes correspondientes. Si tiene alguna pregunta sobre los kits de instalación, consulte al su distribuidor local.



## Precaución

- Este sistema ha sido diseñado para su funcionamiento exclusivo con alimentación de CC de 12V con conexión a tierra.
- Instale siempre el sistema en el salpicadero. Su instalación en otras zonas puede resultar peligrosa ya que la parte posterior del sistema se calienta durante su uso.
- Para evitar que se produzca un cortocircuito: asegúrese de que el motor está desconectado antes de realizar la conexión.
- Asegúrese de conectar los cables de alimentación amarillo y rojo después de conectar el resto de cables.
- Asegúrese de proteger todos los cables sueltos con cinta aislante.
- Asegúrese de que los cables no queden atrapados bajo los tornillos de hierro o en zonas que puedan moverse (por ejemplo, el riel del asiento).
- Asegúrese de que todos los cables de tierra estén conectados a una única toma de tierra.
- Para que la instalación sea segura, utilice sólo el equipo de montaje incluido.
- El uso de fusibles incorrectos puede provocar daños o incendios. Cuando necesite cambiar el fusible, consulte con un profesional.
- Al conectar otros dispositivos a este sistema, asegúrese de que la potencia del circuito del vehículo sea superior a la del valor total de fusible de todos los dispositivos conectados.
- No conecte los cables de los altavoces a la carrocería metálica o al chasis del vehículo.
- No conecte entre sí los cables con rayas de los altavoces.

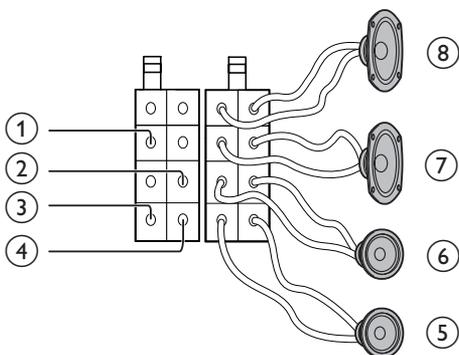
## Conexión de los cables



## Precaución

- Asegúrese de proteger todos los cables sueltos con cinta aislante.

- 1 Compruebe cuidadosamente el cableado del vehículo y conecte los cables a los cables ISO suministrados.

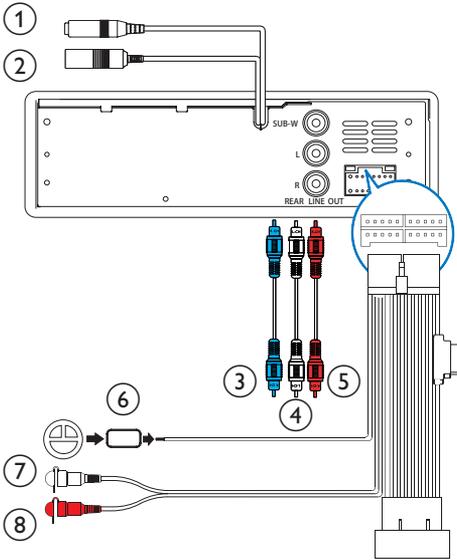


Conector	Conectar a
1 Cable amarillo	La batería de +12V del vehículo, que proporciona alimentación continua
2 Cable azul/blanco	El cable de control de la antena motorizada o el cable de alimentación del amplificador de antena. Si no existe antena motorizada ni amplificador de antena, o se trata de una antena telescópica manual, no es necesario conectar este cable.
3 Cable negro	Una superficie metálica del vehículo. Conecte el cable de tierra negro antes de conectar los cables de alimentación amarillo y rojo.

4 Cable rojo El terminal de alimentación de +12V que proporciona alimentación en la posición de accesorios ACC de la llave de contacto. Si el vehículo no dispone de posición ACC, realice la conexión al terminal de la batería de +12V del vehículo, que proporciona alimentación continua. Asegúrese de que el cable de tierra negro está conectado a una superficie metálica del vehículo en primer lugar.

5 Cables verde y verde/negro	Altavoz izquierdo (posterior)
6 Cables blanco y blanco/negro	Altavoz izquierdo (delantero)
7 Cables gris y gris/negro	Altavoz derecho (delantero)
8 Cables morado y morado/negro	Altavoz derecho (posterior)

- 2 Conecte el otro extremo del conector estándar incluido al sistema de audio del vehículo.



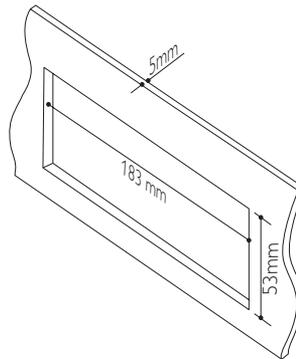
Conector	Conectar a
1 ANTENNA	Antena de radio
2 External Mic	Un micrófono externo para llamadas telefónicas
3 SUBWOOFER (toma)	Subwoofer
4 REAR LINE OUT L (toma)	Altavoz posterior izquierdo
5 REAR LINE OUT R (toma)	Altavoz posterior derecho
6 OE REMOTE (marrón)	Mando a distancia OE
7 FRONT LINE OUT L	Altavoz izquierdo delantero
8 FRONT LINE OUT R	Altavoz derecho delantero

### Consejo

- La disposición de las patillas de los conectores ISO depende del tipo de vehículo. Asegúrese de realizar las conexiones adecuadas para evitar daños en el sistema.

## Montaje en el salpicadero

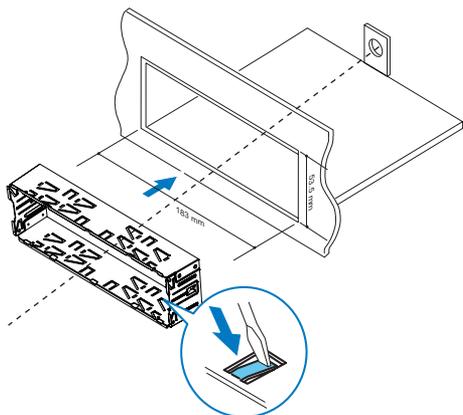
- Si el vehículo no dispone de una unidad de a bordo o de un equipo de navegación, desconecte el terminal negativo de la batería.
  - Si desconecta la batería en un vehículo que dispone de una unidad de a bordo o un equipo de navegación, se puede borrar la memoria del equipo.
  - Si la batería del vehículo no está desconectada, asegúrese de que los cables pelados no se toquen entre sí para evitar que se produzca un cortocircuito.
- Asegúrese de que la abertura del salpicadero tiene las siguientes medidas:



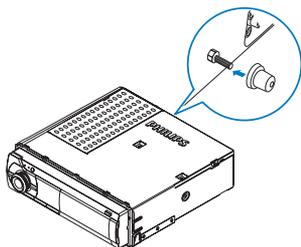
- 3** Instale la carcasa en el salpicadero y doble las pestañas hacia el exterior para fijarla.

**Nota**

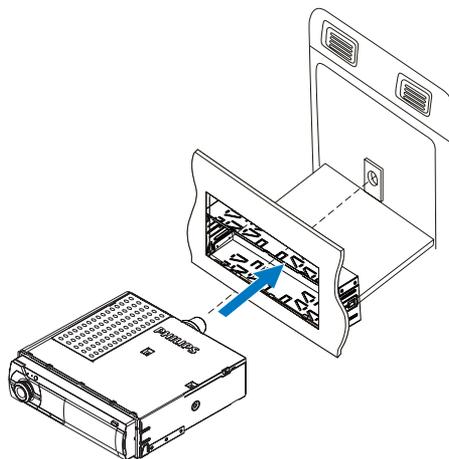
- Omite este paso si el sistema no está fijado mediante la carcasa, sino a través de los tornillos incluidos.



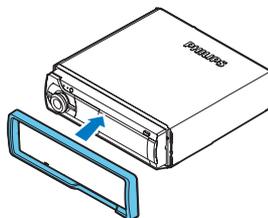
- 4** Coloque el tope de goma incluido sobre el extremo del perno de montaje.



- 5** Deslice el sistema en el salpicadero hasta que oiga un "clic".



- 6** Coloque el embellecedor.



- 7** Vuelva a conectar el terminal negativo de la batería del vehículo.

# 4 Introducción

## Encendido

Pulse .

- ↳ [WELCOME] se desplaza por la pantalla.
- Para apagar el sistema, mantenga pulsado  hasta que se muestre [GOODBYE].

## Cambio de los ajustes del sistema

- 1 Mantenga pulsado  para acceder el menú del sistema.
- 2 Pulse  varias veces para seleccionar una opción.
  - [RDS]
  - [PTY >]
  - [RDS AF]
  - [RDS TA]
  - [RDS REG]
  - [RDS CT]
  - [STORE >]
  - [AREA]
  - [LOCAL]
  - [CLOCK]
  - [CLOCK 12H]
  - [BEEP]
  - [BKO]
  - [DIMMER]
  - [DEMO]
- 3 Gire  para seleccionar un ajuste.
  - Para salir del menú, pulse .

## Ajuste del reloj

- 1 Mantenga pulsado  para acceder el menú del sistema.
- 2 Pulse  varias veces hasta que se muestren [CLOCK] y la hora actual.
  - ↳ Si no ha ajustado el reloj antes, se muestra [00:00].
- 3 Gire  para ajustar la hora.
- 4 Pulse  para confirmar.
- 5 Gire  para ajustar los minutos.
- 6 Pulse  para confirmar.

## Ajuste del formato del reloj

- 1 Mantenga pulsado  para acceder el menú del sistema.
- 2 Pulse  varias veces hasta que se muestre [CLOCK 12H] o [CLOCK 24H].
- 3 Gire  para seleccionar un ajuste.
  - [CLOCK 12H]: formato 12 horas
  - [CLOCK 24H]: formato 24 horas

## Visualización del reloj

- Pulse  para mostrar el reloj.
- Para salir, pulse cualquier botón.

## Selección de una fuente

 Nota

- Cuando el resto de fuentes no está disponible, el sistema cambia a la fuente [RADIO] automáticamente.

Pulse  varias veces para seleccionar una fuente.

- [RADIO]: la radio FM/AM
- [MP3-LINK]: la entrada de audio a través de la toma MP3-LINK
- [BT AUDIO]: el audio transferido desde un dispositivo Bluetooth

- **[USB]:** cuando un dispositivo de almacenamiento USB está conectado y se ha reconocido, puede seleccionar esta fuente para reproducir archivos de audio almacenados en el mismo.
- **[iPHONE]:** cuando un iPhone o iPod touch está conectado y se ha reconocido, puede seleccionar esta fuente para reproducir la lista de reproducción del iPhone o iPod touch.

## 5 Cómo escuchar la radio

---

### Selección de una región de radio

Puede seleccionar una región de radio que coincida con su ubicación.

- 1 Mantenga pulsado  para acceder el menú del sistema.
- 2 Pulse  varias veces hasta que se muestre **[AREA]**.
- 3 Gire  para seleccionar una opción.
  - **[USA]** (Estados Unidos)
  - **[EUR]** (Europeo occidental)
  - **[RUS]** (Rusia)
  - **[AUS]** (Australia)
  - **[EAS]** (Oriente Próximo)
  - **[ASI]** (Pacífico asiático)
  - **[JAP]** (Japón)
  - **[LAT]** (Latinoamérica)

---

### Selección de una sensibilidad del sintonizador

Para recibir emisoras solo con señales fuertes o más emisoras de radio, puede cambiar la sensibilidad del sintonizador:

- 1 Mantenga pulsado  para acceder el menú del sistema.
- 2 Pulse  varias veces hasta que se muestre **[LOCAL]**.
- 3 Gire  para seleccionar un ajuste.
  - **[LOCAL ON]** (local activado): busca emisoras de radio solo con señales fuertes.
  - **[LOCAL OFF]** (local desactivado): busca emisoras de radio con señales fuertes o débiles.

## Sintonización de una emisora de radio

- 1 Pulse  varias veces para cambiar la fuente a [RADIO].
- 2 Pulse  varias veces para seleccionar una banda: [FM1], [FM2], [FM3], [AM1] o [AM2].
- 3 Mantenga pulsado  o  hasta que los números de frecuencia parpadeen.
- 4 Pulse  o  varias veces para sintonizar una emisora de radio manualmente.
  - ↳ La emisora de radio comienza a emitir.
    - Para buscar una emisora de radio automáticamente, pulse  o .

## Almacenamiento de emisoras de radio en la memoria



### Nota

- Puede almacenar un máximo de seis emisoras en cada banda.

## Almacenamiento automático de emisoras

- 1 Mantenga pulsado  para acceder el menú del sistema.
- 2 Pulse  varias veces hasta que se muestre [STORE >].
- 3 Pulse  para confirmar.
  - ↳ Las emisoras más fuertes de la banda seleccionada se guardan en los canales predefinidos automáticamente.

## Almacenamiento manual de emisoras

- 1 Pulse  varias veces para seleccionar una banda.
- 2 Sintonice una emisora de radio que desee almacenar.
- 3 Mantenga pulsado un botón numérico durante tres segundos.
  - ↳ La emisora se almacena en el canal seleccionado.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 para almacenar más emisoras de radio.
  - Para sustituir una emisora de radio, almacene otra en ese canal.

## Sintonización de una emisora presintonizada

- 1 Pulse  varias veces para seleccionar una banda.
- 2 Pulse un botón numérico para seleccionar una emisora presintonizada.

## Reproducción con RDS

La función RDS (Sistema de datos por radio, del inglés Radio Data System) sólo funciona en áreas con emisoras FM que emiten señales RDS. Si sintoniza una emisora RDS, el nombre de la emisora aparece.

## Activación de la función RDS



### Nota

- La función RDS está activada de manera predeterminada.

- 1 Mantenga pulsado  para acceder el menú del sistema.

- 2 Pulse  varias veces hasta que se muestre [RDS].
- 3 Gire  para seleccionar [RDS ON].  
↳ La función RDS se activa.
  - Para desactivar la función RDS, gire  para seleccionar [RDS OFF].

## Selección de un tipo de programa

Antes de sintonizar emisoras RDS, puede seleccionar un tipo de programa para buscar programas solo de la categoría seleccionada.

- 1 Mantenga pulsado  para acceder el menú del sistema.
- 2 Pulse  varias veces hasta que se muestre [PTY >].
- 3 Pulse  para confirmar.
- 4 Gire  para seleccionar un tipo de programa y, a continuación, pulse  para confirmar.

Elemento	Tipo de programa	Descripción
1	NEWS	Servicios de noticias
2	AFFAIRS	Política y asuntos exteriores
3	INFO	Programas de información especiales
4	SPORT	Deportes
5	EDUCATE	Educación y formación superior
6	DRAMA	Obras radiofónicas y literatura
7	CULTURE	Cultura, religión y sociedad
8	SCIENCE	Ciencia
9	VARIED	Programas de entretenimiento
10	POP M	Música pop
11	ROCK M	Música rock
12	EASY M	Música ligera

13	LIGHT M	Música clásica ligera
14	CLASSICS	Música clásica
15	OTHER M	Programas musicales especiales
16	WEATHER	Meteorología
17	FINANCE	Finanzas
18	CHILDREN	Programas infantiles
19	SOCIAL	Temas sociales
20	RELIGION	Religión
21	PHONE IN	Tertulia radiofónica
22	TRAVEL	Viaje
23	LEISURE	Ocio
24	JAZZ	Música jazz
25	COUNTRY	Música country
26	NATION M	Música nacional
27	OLDIES	Grandes clásicos
28	FOLK M	Música folk
29	DOCUMENT	Documentales
30	TEST	Prueba de alarma
31	ALARM	Alarma

## Uso de frecuencias alternativas

Si la señal de una emisora RDS es deficiente, active la función AF (alta frecuencia) para buscar otra emisora que transmita el mismo programa.

- 1 Mantenga pulsado  para acceder el menú del sistema.
- 2 Pulse  varias veces hasta que se muestre [RDS AF].
- 3 Gire  para seleccionar un ajuste:
  - [AF ON]: activa la función AF.
  - [AF OFF]: desactiva la función AF.

## Ajuste de la región de sintonización de AF

Puede ajustar la región para la sintonización de AF:

**[REG ON]** Solo se pueden sintonizar automáticamente las emisoras RDS de la región actual.

**[REG OFF]** Todas las emisoras RDS se pueden sintonizar automáticamente.

- 1 Mantenga pulsado  para acceder al menú del sistema.
- 2 Pulse  varias veces hasta que se muestre **[RDS REG]**.
- 3 Gire  para seleccionar un ajuste.

## Recepción de datos sobre el tráfico

Si no desea perderse los datos sobre el tráfico, active la función TA (datos sobre el tráfico).

- 1 Mantenga pulsado  para acceder al menú del sistema.
- 2 Pulse  varias veces hasta que se muestre **[RDS TA]**.
- 3 Gire  para seleccionar un ajuste:
  - **[TA ON]**: cuando hay datos sobre el tráfico disponibles, el sistema activa automáticamente el modo de sintonizador y comienza a emitir los datos sobre el tráfico. Cuando terminan los datos sobre el tráfico, el sistema vuelve al modo anterior.
  - **[TA OFF]**: los datos sobre el tráfico no se transmiten automáticamente.



### Consejo

- Cuando se transmiten datos sobre el tráfico, puede pulsar  para cambiar el sistema al modo anterior.

## Sincronización del reloj del sistema

Puede sincronizar el reloj del sistema con una emisora RDS que transmite señales horarias.

- 1 Mantenga pulsado  para acceder al menú del sistema.
- 2 Pulse  varias veces hasta que se muestre **[RDS CT]**.
- 3 Gire  para seleccionar un ajuste:
  - **[CT ON]**: sincroniza el reloj del sistema con la emisora RDS.
  - **[CT OFF]**: no sincroniza el reloj del sistema.



### Consejo

- La precisión de la hora depende de la emisora RDS que transmite la señal horaria.

## 6 Uso de dispositivos Bluetooth

Con este sistema de audio para el coche, puede escuchar el audio de un reproductor o realizar una llamada a través de Bluetooth.

### Emparejamiento de un dispositivo



#### Nota

- Philips no garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos Bluetooth.
- Antes de emparejar un dispositivo con el sistema, consulte la compatibilidad en el manual de usuario del mismo.

En el dispositivo, siga los pasos que se indican a continuación.

- 1 ActíVELO para buscar otros dispositivos Bluetooth.
- 2 En la lista de dispositivos, seleccione **CMD310**.
- 3 Introduzca la contraseña predeterminada: "0000".
  - ↳ Si el emparejamiento se realiza correctamente, se muestra **[PAIRED]**.
  - Para desconectar el dispositivo, desactive la función Bluetooth en el mismo.

### Reproducción del audio de un dispositivo Bluetooth

- 1 Empareje el dispositivo Bluetooth con el sistema.
- 2 Pulse **SOURCE** varias veces para cambiar la fuente a **[BT AUDIO]**.
  - ↳ La reproducción se inicia automáticamente.
  - Si no comienza la reproducción, pulse **▶||6**.
  - Para hacer una pausa en la reproducción, pulse **▶||6** de nuevo.
  - Para saltar a la pista anterior o siguiente, pulse **◀◀ / ▶▶**.



#### Consejo

- También puede controlar la reproducción en el dispositivo Bluetooth.

### Realización de llamadas



#### Nota

- Mantenga activa la conexión Bluetooth entre el sistema y el móvil.

### Cómo llamar a un número

En el móvil, llame a un número.

- ↳ se muestra **[CALL---**.

### Rellamada al último número marcado

- 1 Pulse **↶**.
  - ↳ se muestra **[REDIAL]**.
- 2 Pulse **📞** para confirmar.
  - ↳ se muestra **[CALL---**.

## Cómo responder a una llamada entrante

Cuando el sistema recibe una llamada entrante, se muestra el número de teléfono o [PHONE IN]. Pulse **2** para contestar la llamada.

## Cómo rechazar una llamada entrante

Mantenga pulsado **2** hasta que aparezca [END].

## Finalización de una llamada

Para finalizar una llamada en curso, pulse **2**.

## Transferencia de voz al móvil

Mantenga pulsado **2** hasta que aparezca [TRANSFER].

- ↳ Los altavoces se silencian y la voz se emite solo desde el móvil.

# 7 Reproducción de un dispositivo de almacenamiento USB

Este sistema puede reproducir archivos .mp3 y .wma copiados en un dispositivo de almacenamiento USB compatible.

### Nota

- Philips no garantiza la compatibilidad con todos los dispositivos de almacenamiento USB.
- No admite el sistema de archivos NTFS (New Technology File System, Sistema de archivos de nueva tecnología).



- 1 Conecte el dispositivo de almacenamiento USB a la toma **2**.
- 2 Pulse **SOURCE ZONE** varias veces hasta que aparezca [USB].
  - ↳ La reproducción se inicia automáticamente.

Si la reproducción no se inicia automáticamente,

- 1 Pulse **1** / **2** para seleccionar una carpeta.
- 2 Pulse **1** / **1** para seleccionar un archivo.
- 3 Pulse **1** para iniciar la reproducción.

## Control de reproducción

Durante la reproducción, siga las instrucciones siguientes para controlar la reproducción.

Botones	Funciones
▶   6	Detiene o reinicia la reproducción.
I◀◀ / ▶▶	Salta a la pista anterior o siguiente. Manténgalo pulsado para rebobinar una pista o realizar una búsqueda rápida hacia delante en una pista.
1▼ / ▲2	Salta a la carpeta anterior o siguiente cuando existe una carpeta o más.
3 REP	Selecciona un modo de repetición. <ul style="list-style-type: none"><li>• [REPEAT TRACK]: repite la pista actual</li><li>• [REPEAT ALL]: repite todas las pistas</li><li>• [REPEAT FOLDER]: repite todas las pistas de la carpeta actual</li></ul>
SHUF 4	Activa o desactiva la reproducción aleatoria. <ul style="list-style-type: none"><li>• [SHUF FOLDER]: reproduce todas las pistas de la carpeta actual en orden aleatorio</li><li>• [SHUF ALL]: reproduce todas las pistas en orden aleatorio</li><li>• [SHUF OFF]: reproduce las pistas en orden</li></ul>

## 8 Cómo escuchar un dispositivo externo

Puede utilizar el sistema para amplificar la entrada de audio que se transfiere desde un dispositivo externo, por ejemplo, un reproductor de MP3.

- 1 Pulse <sup>SOURCE</sup> <sub>ZONE</sub> varias veces para cambiar la fuente a [MP3-LINK].
- 2 Conecte el cable de conexión MP3 a
  - la toma **MP3-LINK** del sistema y
  - la toma de salida de audio (normalmente la toma de auriculares) del dispositivo externo.
- 3 Inicie la reproducción en el dispositivo externo.

## 9 Uso de la base

En iTunes App Store, está disponible la aplicación **CarStudio** para este sistema de audio para el coche. Para disfrutar de todas las funciones, descargue la aplicación en su iPhone o iPod touch.



### Nota

- Si la aplicación CarStudio no está instalada, un cuadro de diálogo le solicita que la descargue cuando se conecta y reconoce el iPhone o iPod touch.
- Si la aplicación CarAudio está instalada, un cuadro de diálogo le solicita que la inicie cuando se conecta y reconoce el iPhone o iPod touch.

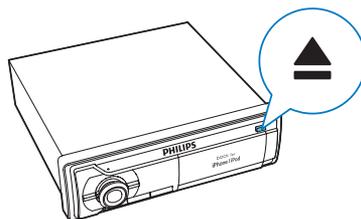
## Modelos de iPod/iPhone compatibles

Este sistema de audio para el coche es compatible con los siguientes modelos de iPod y iPhone.

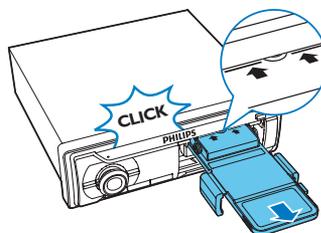
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPod touch (3ª y 4ª generación)

## Preparación de la conexión

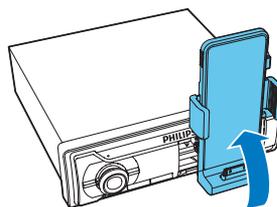
- 1 Pulse  para expulsar el soporte de la base.



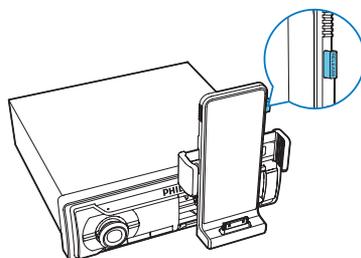
- 2 Tire del soporte de la base hasta que oiga un "clic".



- 3 Dé la vuelta al soporte de la base hacia arriba.



- 4 Mantenga pulsado **RELEASE** para aflojar los ganchos.

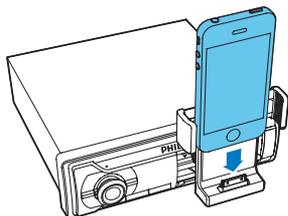


## Conexión del iPhone o iPod touch

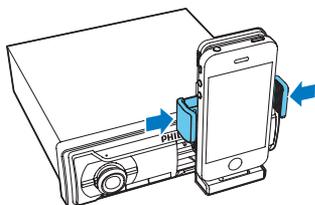
### Nota

- Antes de colocar el iPhone o iPod touch, asegúrese de que el soporte de la base está en posición vertical.

- 1 Conecte el iPhone o iPod touch en la base con la pantalla orientada hacia usted.
  - ↳ El sistema cambia la fuente a [iPHONE] automáticamente. Si no es así, pulse **SOURCE ZONE** varias veces para cambiar la fuente.



- 2 Pellizque los ganchos para fijar el iPhone o iPod touch.



## Ajuste del soporte de la base

### ! Precaución

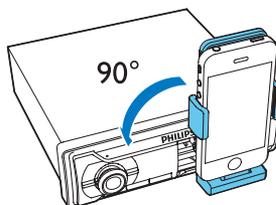
- Si el soporte de la base está en posición vertical, no lo gire a la derecha.
- Si el soporte de la base está en posición horizontal, no lo gire a la izquierda.

## Cambio al modo horizontal

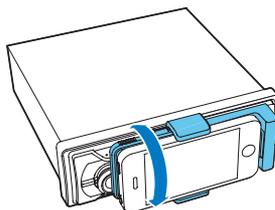
### Nota

- Antes de girar el soporte de la base a la izquierda, asegúrese de que puede ver la línea de indicación del lateral izquierdo. Si no es así, tire del soporte de la base hacia fuera.

- 1 Gire el soporte de la base a la izquierda 90 grados.

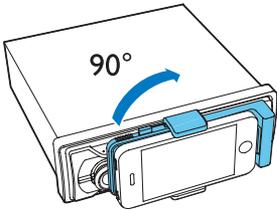


- 2 Ajuste el ángulo de visualización.

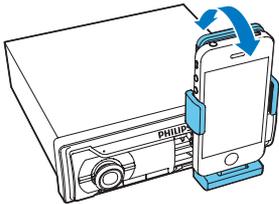


## Cambio al modo vertical

- 1 Gire el soporte de la base a la derecha 90 grados.



- 2 Ajuste el ángulo de visualización.



## Emparejamiento del iPhone mediante Bluetooth

### Nota

- Para utilizar la función de manos libres, empareje el iPhone con el sistema de audio para el coche mediante Bluetooth en primer lugar.
- Asegúrese de que la función Bluetooth está activada en el iPhone.

### Para un iPhone con iOS 4.X o inferior

- Complete el emparejamiento manualmente. (Consulte "Uso de dispositivos Bluetooth" > "Emparejamiento de un dispositivo")

### Para un iPhone con iOS 5.X

- La primera vez, complete manualmente el emparejamiento. En adelante, el emparejamiento se realizará automáticamente cuando el iPhone se conecte y reconozca.

## Reproducción del audio a través de la base

Si la aplicación **de CarStudio** no está instalada en el iPhone o iPod touch, siga los pasos que se indican a continuación.

- 1 Encienda el sistema de audio para el coche.
- 2 Pulse **SOURCE** varias veces para cambiar la fuente a **[iPHONE]**.
- 3 Reproduzca un archivo de audio o una emisora de radio en el iPhone o iPod touch.

## Uso de la aplicación CarStudio

### Nota

- Para disfrutar de las últimas funciones, actualice a aplicación en el iPhone o iPod touch cuando aparezca un mensaje de actualización.
- Después de realizar la actualización, la interfaz y las funciones pueden ser diferentes a las descritas en esta sección. Siga las operaciones reales.
- Para cambiar entre el modo vertical y horizontal con fluidez, asegúrese de que la función de orientación automática del iPhone o iPod touch está ajustada en **[Portrait Orientation Unlocked]** (orientación vertical desbloqueada).

## Modo vertical

En el modo vertical, deslice la pantalla para utilizar una de las funciones siguientes.

- Mostrar la información de la hora y el tiempo disponible.
- Escuchar la lista de reproducción del iPhone o iPod touch.
- Escuchar la radio.
- Cambiar los ajustes.
- Escuchar el audio que se transfiere a través de la toma **MP3-LINK**.

## Modo horizontal

En el modo horizontal, toque los iconos para acceder a las funciones siguientes.

- Escuchar la lista de reproducción del iPhone o iPod touch.
- Escuchar la radio.
- Escuchar el audio que se transfiere a través de la toma **MP3-LINK**.
- Utilizar las llamadas telefónicas.
- Cambiar la configuración de sonido

## Carga del iPhone o iPod touch

Una vez que se conecte y reconozca el iPhone o iPod touch, se inicia la carga.

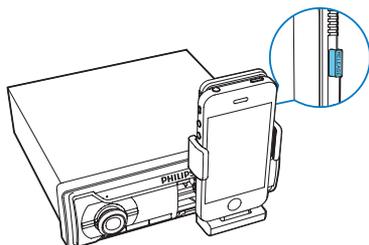
## Desconexión del iPhone o iPod touch



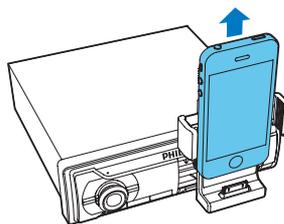
### Nota

- Antes de desconectar el iPhone o iPod touch, asegúrese de que el soporte de la base está en posición vertical.

- 1 Mantenga pulsado **RELEASE** para aflojar los ganchos.



- 2 Saque el iPhone o iPod touch.



### Consejo

- Para garantizar la seguridad de sus propiedades, desconecte el iPhone o iPod touch antes de salir del coche.

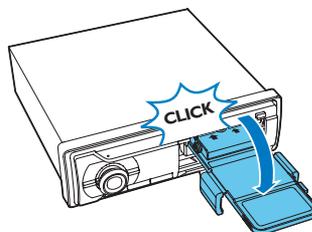
## Almacenamiento del soporte de la base



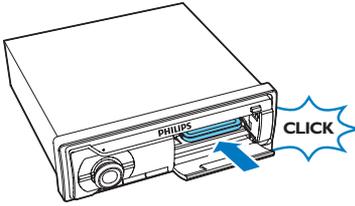
### Nota

- Antes de almacenarlo, asegúrese de que ha desconectado el iPhone o iPod touch y pellizque los ganchos.

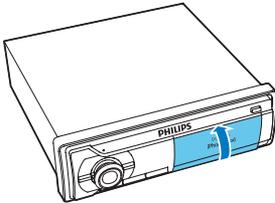
- 1 Gire el soporte de la base hacia abajo hasta que oiga un "clic".  
↳ Puede ver la línea de indicación en la parte superior del panel de la base. Si no es así, tire del panel de la base hacia fuera hasta que la vea.



- 2 Empuje el panel de la base hacia dentro hasta que oiga un "clic".



- 3 Gire la cubierta hacia arriba.



## 10 Ajuste del sonido

Las siguientes operaciones son aplicables para todos los medios compatibles.

### Ajuste del nivel del volumen

Gire  en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.

### Silenciamiento del sonido

Pulse .

- Para restaurar el sonido, vuelva a pulsar .

### Uso del efecto de sonido DBB

Mantenga pulsado  hasta que se muestre uno de los siguientes ajustes.

- **[DBB ON]**: el refuerzo dinámico de graves (DBB) se activa.
- **[DBB OFF]**: el DBB se desactiva.

### Activación del sonido máximo

Pulse  varias veces para seleccionar uno de los siguientes ajustes.

- **[MAX ON]**: utiliza el sonido máximo.
- **[MAX OFF]**: vuelve al sonido personalizado.

---

## Selección de la zona de escucha

- 1 Mantenga pulsado **SOURCE ZONE** hasta que se muestre uno de los siguientes ajustes.
  - **[ALL]**: para todos los pasajeros
  - **[FRONT-L]**: solo para el asiento delantero izquierdo
  - **[FRONT-R]**: solo para el asiento delantero derecho
  - **[FRONT]**: solo para los pasajeros delanteros
- 2 Gire **SOUND** para seleccionar un ajuste.

---

## Activación del sonido de rango completo

Pulse **SOUND** varias veces para seleccionar uno de los siguientes ajustes.

- **[FULL ON]**: activa el sonido de rango completo
- **[FULL OFF]**: utiliza el ecualizador preestablecido que seleccione

---

## Selección de un ecualizador de sonido preestablecido

- 1 Mantenga pulsado **SOUND** hasta que aparezca **[SUBW]**.
- 2 Pulse **SOUND** varias veces hasta que se muestre uno de los siguientes ajustes del ecualizador de sonido.
  - **[FLAT]** (sin efectos)
  - **[POP]** (pop)
  - **[ROCK]** (rock)
  - **[JAZZ]** (jazz)
  - **[CLASSIC]** (clásica)
  - **[TECHNO]** (tecno)
  - **[OPTIMAL]** (óptimo)
  - **[USER]** (ajustes del usuario)

- 3 Gire **SOUND** para seleccionar el ecualizador de sonido que desee.

---

## Otros ajustes de sonido

- 1 Mantenga pulsado **SOUND** hasta que aparezca **[SUBW]**.
- 2 Pulse **SOUND** varias veces para seleccionar un ajuste.
  - **[SUBW]**: activa o silencia el subwoofer
  - **[BALANCE]**: balance de sonido de los altavoces izquierdo y derecho (12L a 12R)
  - **[FADER]**: atenuación del sonido de los altavoces delanteros y posteriores (12R a 12F)
  - **[BASS]**: nivel de graves (-7 a +7)
  - **[TREBLE]**: nivel de agudos (-7 a +7)
- 3 Gire **SOUND** a la derecha o la izquierda para cambiar el ajuste.

# 11 Configuración de los ajustes del sistema

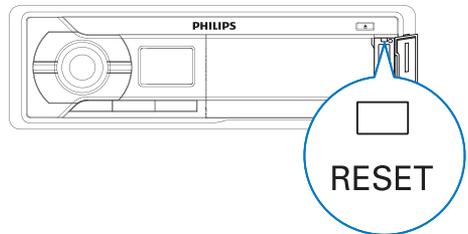
- 1 Mantenga pulsado  para acceder al menú del sistema.
- 2 Pulse  varias veces hasta que se muestre uno de los siguientes ajustes.
  - [BEEP], [BKO], [DIMMER] o [DEMO]
- 3 Gire  para cambiar el ajuste.

[BEEP]	[BEEP ON]	Activa el sonido de los botones.
	[BEEP OFF]	Desactiva el sonido de los botones.
[BKO]	[BKO 10S]	Apaga la pantalla automáticamente tras 10 segundos de inactividad.
	[BKO 20S]	Apaga la pantalla automáticamente tras 20 segundos de inactividad.
	[BKO OFF]	La pantalla nunca se apaga automáticamente.
[DIMMER]	[DIMMER HIGH]	Aumenta el nivel de brillo de la pantalla.
	[DIMMER LOW]	Reduce el nivel de brillo de la pantalla.
[DEMO]	[DEMO ON]	Reproduce una demostración de todas las funciones si el sistema permanece inactivo durante 120 segundos.
	[DEMO OFF]	Desactiva el modo de demostración.

# 12 Información adicional

## Restablecimiento del sistema

Puede restablecer la configuración predeterminada de fábrica del sistema.

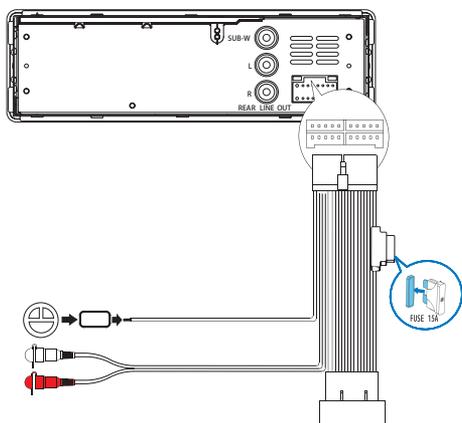


- 1 Abra la cubierta protectora de la toma USB, la toma **MP3-LINK** y el botón **RESET**.
- 2 Pulse **RESET** con la punta de un bolígrafo o un palillo de dientes.
  - ↳ El sistema se ha restablecido.

## Sustitución del fusible

Si no hay energía, compruebe el fusible y sustitúyalo si está dañado.

- 1 Separe el sistema del salpicadero.
- 2 Compruebe las conexiones eléctricas.
- 3 Elimine el fusible dañado del panel posterior.
- 4 Inserte un nuevo fusible con las mismas especificaciones (15 A).



### Nota

- Si el fusible se rompe inmediatamente después de sustituirlo, puede que haya un error de funcionamiento interno. En tal caso, consulte a su distribuidor de Philips.

## 13 Información del producto

### Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Fuente de alimentación	CC de 12 V (11 V - 16 V), tierra negativo
Fusible	15 A
Impedancia del altavoz adecuada	4-8 $\Omega$
Potencia de salida máxima	50 W $\times$ 4 canales
Potencia de salida continua	22 W $\times$ 4 RMS (4 $\Omega$ distorsión armónica total del 10%)
Voltaje de salida de preamplificador	2,5 V
Nivel de entrada auxiliar	500 mV
Dimensiones (ancho $\times$ alto $\times$ profundo)	188 $\times$ 58 $\times$ 199,5 mm
Peso	1,32 kg

### Radio

Rango de frecuencia - FM	87,5 - 108 MHz (100 kHz por paso en búsqueda automática y 50 kHz por paso en búsqueda manual)
Rango de frecuencia - AM (MW)	522-1620 kHz (9 kHz) 530-1710 kHz (10 kHz)
Sensibilidad utilizable - FM	8 $\mu$ V
Sensibilidad utilizable - AM (MW) (señal-ruido = 20 dB)	30 $\mu$ V

## Bluetooth

Corriente de salida	0 dBm (Clase 2)
Banda de frecuencia	Banda ISM de 2.4000 GHz - 2.4835 GHz
Alcance	3 metros (espacio libre)
Estándar	Especificación Bluetooth 2.0

### Dispositivos de almacenamiento USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)

### Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria: FAT16, FAT32
- WMA V4,V7,V8,V9 (L1, L2)
- Frecuencias de muestreo:
  - MP3: 32 kKz, 44,1 kKz, 48 kKz
  - WMA: 44,1 kKz, 48 kKz
- Velocidades de bits:
  - MP3: 8-320 kbps y velocidades de bits variables
  - WMA: 64-192 kbps y velocidades de bits variables
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Número de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Número de pistas/títulos/archivos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior

### Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquel que no contiene archivos MP3 o WMA y no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo no compatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato sin pérdidas

# 14 Solución de problemas



## Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el producto usted mismo.

Si tiene problemas al usar el producto, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya a la página Web de Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el producto esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

## Información general

### No hay alimentación o sonido.

- Se ha cortado la fuente de alimentación de la batería del coche o esta se ha agotado. Enchufe el sistema a la batería del coche.
- El motor del vehículo no está en marcha. Encienda el motor del vehículo.
- El cable no está conectado correctamente. Compruebe las conexiones.
- El fusible se ha quemado. Sustituya el fusible.
- El volumen es demasiado bajo. Ajustar el volumen.
- Si las soluciones anteriores no le sirven de ayuda, pulse el botón **RESET**.
- Asegúrese de que el formato de la pista actual es compatible.

### Hay ruido en las emisiones.

- Las señales son muy débiles. Seleccione otras emisoras con señales más fuertes.
- Compruebe la conexión de la antena del vehículo.
- Cambie el ajuste de emisión de estéreo a monofónico.

### **Se han perdido las emisoras presintonizadas.**

- El cable de la batería no está conectado correctamente. Conecte el cable de la batería al terminal que siempre tiene alimentación.

### **La pantalla muestra ERR-12**

- Error de datos de USB. Compruebe el dispositivo de almacenamiento USB.

### **La recepción de la señal GPS del iPhone o iPod touch es deficiente.**

- Quite el iPhone o iPod touch de la base y colóquelo en otro lugar para mejorar la recepción de la señal.

---

## **Acerca del dispositivo Bluetooth**

### **No se puede emparejar el dispositivo con Bluetooth con el sistema de audio para el coche.**

- El dispositivo no admite los perfiles necesarios para el sistema.
- La función Bluetooth del dispositivo no está activada. Consulte el manual de usuario del dispositivo para saber cómo activar esta función.

### **La calidad de audio es deficiente después de haber realizado una conexión con un dispositivo Bluetooth.**

- El micrófono no está colocado correctamente. Ajuste la posición del micrófono. Por ejemplo, pegue el micrófono en el salpicadero, cerca del conductor.
- La recepción Bluetooth es débil. Acerque el dispositivo al sistema de audio para el coche o retire cualquier obstáculo que haya entre ellos.

### **La reproducción de música no está disponible en el sistema incluso después de haber realizado la conexión Bluetooth de forma correcta.**

- El dispositivo no se puede utilizar para reproducir música en el sistema.

### **El teléfono móvil emparejado se conecta y desconecta constantemente.**

- La recepción Bluetooth es débil. Acerque el teléfono móvil al sistema de audio para el coche o retire cualquier obstáculo que haya entre ellos.
- Algunos teléfonos móviles pueden conectarse y desconectarse constantemente cuando se realizan o terminan llamadas. Eso no indica un mal funcionamiento del sistema.
- En el caso de algunos teléfonos móviles, la conexión Bluetooth puede desactivarse automáticamente como función de bajo consumo. Eso no indica un mal funcionamiento del sistema.

# 15 Glosario

---

## M

### **MP3**

Formato de archivo con sistema de compresión de datos de sonido. MP3 es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3.

---

## W

### **WMA (audio de Windows Media)**

Formato de audio propiedad de Microsoft, que forma parte de la tecnología de Microsoft Windows Media. Incluye herramientas de gestión de derechos digitales de Microsoft, tecnología de codificación de vídeo de Windows Media y tecnología de codificación de audio de Windows Media.



Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

CMD310\_05\_UM\_V3.0

